



# KONTAKT

Pismo Zjednoczenia Polskiego w Helsingforsie

KWIECIEŃ – MAJ – CZERWIEC 2009

NR 2-2009

## MARCOWY KONCERT

W sobotę 14 marca w Międzynarodowym Centrum Kultury Caisa odbył się zorganizowany przez Zjednoczenie Polskie w Helsinkach koncert „DZIECI, DZIECIOM”. Organizacją dowodziła nasza energiczna wiceprezes Agnieszka Buska, której należa się słowa podziękowania i pochwały. Podziękowanie i wielkie uznanie dla włożonej pracy w przygotowanie tego koncertu należy się jednakże Jerzemu Błaszkiwiczowi-Tuderman, który od wielu już lat uczy dzieci gry na skrzypcach w Konserwatorium Helsińskim. Wielu z jego uczniów występowało na naszych polonijnych koncertach. Ale ten koncert „Dzieci, dzieciom” był naprawdę wyjątkowy.

Impreza udała się nad wyraz. Sala zapełniła się bardzo szybko i trzeba było dostawić kilka rzędów krzeseł. Na widowni było bardzo dużo dzieci, które, o dziwo! podczas koncertu siedziały cichutko i w skupieniu słuchały muzyki... a było czego posłuchać. Program koncertu zawierał 24 utwory; m. inn. Czajkowskiego, Beethovena, Bacha, Suzuki oraz stare, tradycyjne piosenki dziecięce, a wystąpiła Młodzieżowa Orkiestra Smyczkowa NUJO z Konserwatorium Helsińskiego oraz Iloiset Jousset (Wesołe Smyczki) i młodzi soliści pod dyrekcją Jerzego Błaszkiwicza.

Młodzi artyści grali w skupieniu i z zapałem. Ci najmłodszy, siedzący z przodu, wymachiwali sobie do taktu nóżkami, które nie sięgały podłogi,... wyglądało to uroczo. Soliści, którzy pełni napięcia, z powagą, bezbłędnie wykonywali swoje utwory, zerkając od czasu do czasu na swojego nauczyciela – byli wzruszający. Bardzo się nam wszystkim koncert podobał i dzieci zebrały gromkie brawa.

Pomimo tego, że nie miałam dziecięcego towarzystwa, wybrałam się jednak na koncert i cieszę się, że to zrobiłam; spędziłam urocze popołudnie. To był naprawdę wspaniały koncert!

*Alicja Sollamo*

Ze swej strony serdecznie dziękuję wszystkim gościom za tak liczne przybycie, a Jerzemu Błaszkiwiczowi za wspaniały występ.

*Agnieszka*

### W numerze:

Str. 1. Wiosenne i jesienne spotkania

Str. 2. Zmarł prof. Andrzej Stelmachowski, Polskie dzieci w Helsinkach, Dzieci Płocka, Polonia w Turku

Str. 3. Nasi członkowie, ze skrzynki pocztowej

Str. 4. Książki i lektury, **sierpniowy PIKNIK**, lyhyesti suomeksi

## SPOTKANIE TOWARZYSKIE



Na spotkaniu towarzyskim w dniu 19 kwietnia 2009 roku gościliśmy Ambasadora RP Panią Joannę Hofman.

W czasie spotkania, które upłynęło w bardzo serdecznej atmosferze Pani Ambasador opowiedziała bardzo ciekawie o swoich studiach aktorskich i służbie dyplomatycznej. Bardzo dobrze się czuje w Finlandii. Pani Ambasador była też bardzo zainteresowana życiem Polaków w Finlandii. Wielu członków Zjednoczenia miało możliwość wypowiedzenia się na ten temat.

Na zakończenie przemiłego spotkania Henryk Bigos wręczył dostojnemu gościowi piękne kwiaty a Michał Zieliński książkę "POLACY I POLONIA W FINLANDII" z dedykacją i podpisami uczestników spotkania. Wyrażono też nadzieję, że takie spotkanie uda się zorganizować ponownie w późniejszym czasie. Żegnając Panią Ambasador i życząc Jej dalszych sukcesów i osiągnięć, odśpiewaliśmy przy akompaniamencie fortepianu Sto lat!

Kawę i pyszne wypieki przygotowały Katarzyna Lehtonen i Beata Heikkinen. Dziękujemy.

*Zarząd*

## ZAPRASZAMY NA JESIENNE SPOTKANIA

Spotkania odbywają się w niedziele o godz. 17-tej:

- 20.9, 18.10, 15.11, 13.12. (Jaselka)

- 31.10. w sobotę, Święto Zmarłych, spotykamy się przy grobach polskich o godz. 12.00.

Więcej we wrześniowym KONTAKCIE.

*Życzymy wszystkim ciepłego i słonecznego LATA!*

*Zarząd*





### **ZMARŁ PROF. ANDRZEJ STELMACHOWSKI**

6 kwietnia 2009 r. w wieku 84 lat odszedł współzałożyciel i długoletni prezes Stow. "Wspólnota Polska". Prawnik, doradca komitetu strajkowego w Stoczni Gdańskiej, współtwórca statutu "Solidarności", uczestnik "okrągłego stołu", pierwszy Marszałek Senatu III Rzeczypospolitej, minister edukacji narodowej, ostatnio doradca prezydenta ds. Polonii.

Prezydent RP Lech Kaczyński pośmiertnie odznaczył prof. Andrzeja Stelmachowskiego Orderem Orła Białego za wybitne osiągnięcia w działalności państwowej i publicznej, za zaangażowanie w budowanie tożsamości narodowej wśród Polaków zamieszkałych za granicą i w uznaniu znamienitych zasług dla Rzeczypospolitej Polskiej.

Pierwotnie Prezydent planował odznaczyć prof. Stelmachowskiego w dniu 3 maja podczas uroczystości na Zamku Królewskim. Z powodu śmierci Profesora odznaczenie zostały przekazane najbliższej rodzinie podczas uroczystości pogrzebowych. Pogrzeb odbył się 15 kwietnia br. na warszawskich Starych Powązkach. Odegrano hymn państwowy i oddano salwy honorowe.

**Cześć Jego pamięci!**

### **POLSKIE DZIECI W HELSINKACH**

Serdecznie zapraszam wszystkie dzieci wraz z rodzicami na wspólną zabawę w polskim gronie. Spotkania odbywają się w soboty w godz. 15:30 -17:30, w bibliotece w Espoon Keskus (Centrum Handlowe Entresse, Siltakatu 11, 02770 ESPOO):  
**09.05.2009, 23.05.2009, 06.06.2009, 27.06.2009, 08.08.2009 i 22.08.2009.**

Celem naszych spotkań będzie przede wszystkim wspólna zabawa w polskim towarzystwie, poznawanie polskich piosenek oraz wierszyków. Na naszych spotkaniach dzieci będą utrzymywały język polski i poznawały polską kulturę. Będzie to także okazją dla dzieci do nawiązania nowych przyjaźni.

Udział w spotkaniach jest bezpłatny i w chwili obecnej nie mamy żadnych sponsorów. Zachęcam wszystkich rodziców do współpracy. Wszystkie pomysły oraz rekwizyty do zabawy są bardzo mile widziane.

Serdecznie pozdrawiam i zapraszam — *Kamila Toppari*  
kamilatoppari@hotmail.com, tel. 050 347 4432

### **DZIECI PŁOCKA**

W niedzielę, 3-go maja 2009 na koncercie w Konserwatorium Muzycznym w Helsinkach wystąpił Zespół Pieśni i Tańca "DZIECI PŁOCKA". Organizatorem było Zjednoczenie Polskie we współpracy z Ambasadą RP. Obecni byli goście honorowi: Ambasador RP Pani Joanna Hofman, Konsul RP Pan Andrzej Drozd, przewodnicząca Związku Towarzystw Finlandia-Polska (SPYL) pani Marjukka Mäyry. Koncert dostarczył niezapomnianych wrażeń, scena mieniła się kolorami strojów, tańce i pieśni ludowe wywołały gorące brawa zachwyconej publiczności. W Katedrze św. Henryka, podczas Mszy św. zespół w harcerskich mundurkach uczestniczył w liturgii i dał koncert pieśni religijnych i patriotycznych dostarczając niezapomnianych przeżyć duchowych. Dziękujemy.

*Zarząd*

Poniżej przemówienie Druha T. Milke wygłoszone po koncercie.

.....

Szanowni Państwo, wielkim zaszczytem jest dla nas możliwość świętowania wspólnie z Państwem rocznicy jednego z najważniejszych wydarzeń w dziejach naszego narodu - uchwalenia Konstytucji 3-go Maja. Dziękujemy za te brawa w szczególności, że nie wystąpili przed Państwem artyści scen Polskich a zwykłe polskie dzieci, którym dzięki Wam dane było poznać uroki Waszej drugiej Ojczyzny Finlandii, której przyszło zastąpić Wam Ojczyznę Waszych Matek i Ojców. Szczególne słowa podziękowania chciałbym skierować do osób bez których dzisiejsze spotkanie nie doszłoby do skutku. Pozwólcie Państwo, że z tego miejsca podziękuję Pani Ambasador RP w Finlandii Pani Joannie Hoffman. Na ręce Pana Prezesa Michała Zielińskiego chciałbyśmy podziękować całemu Zjednoczeniu Polakom w Helsinkach głównemu organizatorowi pobytu dzieci polskich w Finlandii. Wreszcie dziękujemy Maciejowi Kadłubowskiemu - byłemu dziecku Płocka, który tak niedawno tańczył i śpiewał jak te dzieci a dziś piastuje funkcję dyrektora ds. marketingu w liczącej się międzynarodowej korporacji. Wreszcie dziękujemy wszystkim tym, którzy zechcieli przyjść na dzisiejszy koncert a w szczególności tym, którzy przyszli tu ze swoimi dziećmi.

Szanowni Państwo, tym samym daliście świadectwo, że nie odcinacie się od korzeni lecz przekazujecie nasze dziedzictwo, to co nasze polskie, kolejnym pokoleniom i za to Wam jeszcze raz dziękujemy.

*Tadeusz Milke*

### **POLONIA W TURKU**

• **28 marca** na mszę w języku polskim, poprzedzoną Droga Krzyżową przybyła znaczna liczba osób. Zespół wokalny studentów zadbał o jej oprawę muzyczną. Podczas mszy odbyła się uroczystość chrztu Jana Aleksandra, syna Doroty i Maksymiliana Brachów.

Spotkanie przy kawie rozpoczął Prezes Zdzisław Mackiewicz, witając w imieniu zarządu wszystkich zebranych. Następnie złożył życzenia wszelkiej pomyślności szczęśliwym rodzicom, chrzestnym oraz gościom przybyłym z Polski.

Spotkanie upłynęło w rodzinnej atmosferze przy smakowitych domowych wypiekach. Ustalono, że następna msza i spotkanie odbędą się w sobotę 4 kwietnia o godz. 17:00.

● **4 kwietnia**, zaraz po mszy odprawionej w języku polskim, odbyło się w sali parafialnej spotkanie przy kawie i obficie przyniesionych wypiekach. Wszystko odbyło się w miłym i rodzinnym, przedświątecznym nastroju.

Ustalono, że następna msza i spotkanie odbędzie się 9 maja w sobotę o godz. 17:00.

● **9 maja**, tak jak zwykle, zaraz po mszy odbyło się spotkanie w sali parafialnej. Członkowie Zarządu powitali zebranych. Z okazji zbliżających się urodzin księdza Piotra złożono Mu serdeczne życzenia i odśpiewano tradycyjne Sto lat Wszyscy raczyli się przyniesionymi smakołykami. Panowała rodzinna i swobodna atmosfera.

Ustalono, że następna msza w języku polskim, a potem spotkanie, odbędzie się w sobotę 27 czerwca o godz. 17:00.

*Zdzisław Mackiewicz*



### **NASI CZŁONKOWIE PISZA....**

Drodzy nasi polscy przyjaciele.

Ślemy Wam małe sprawozdanie z naszej podróży twórczej na Tenerife.

Jakiś czas temu w roku 2008 zostaliśmy wybrani spośród wielu twórców do udziału w międzynarodowym projekcie stworzonym przez Madryt i Rząd Wysp Kanaryjskich o 7-miu Wyspach. Nam przypadła w udziale Tenerife. Został zamówiony u nas pół godzinny utwór, dźwiękowy obraz lub portret tej interesującej wulkanicznej wyspy na Oceanie Atlantyckim. Przed stworzeniem tego utworu poleciliśmy na dwa tygodnie na Tenerife, gdzie pracowaliśmy nagrywając materiał dźwiękowy do przyszłego utworu. Tytuł utworu będzie "Achinech" i oznacza to prehistoryczną nazwę Tenerife. Pobyt i praca na Tenerife udały się świetnie. Każdego dnia wynajętym samochodem jeździliśmy, a potem wędrowali po całej wyspie nagrywając czyli "łowiąc" niezwykle, fascynujące dźwięki za pomocą profesjonalnego sprzętu przywiezionego przez nas z Finlandii. Wyrażenia łowienie dźwięków używam po dawno temu napisanym artykule w "Le Monde" przez świetną dziennikarkę francuską Armelle Cressard, o nas i naszej twórczości, która nazwała nas poławiaczami dźwięków.

Rzeczywiście udało nam się złowić wiele perełek dźwiękowych, będąc każdego dnia w górach i nad brzegami skalistego, turkusowego Atlantyku, w ślicznych wioskach zagubionych w dolinach gór, pełnych śpiewu ptaków, szumu wiatru wśród liści palm, bananowców i agaw, oraz śmiechu dzieci, kumkania żab itd. Wędrowaliśmy po Parkach Narodowych, niezwykłych lasach sosnowych, po skałkach wulkanicznych i lawie i często w okolicach wspaniałego, liczącego 3718 m. wulkanu El-Teide, najwyższej góry w Hiszpanii.

Wyspy Kanaryjskie, które razem z Madrytem tworzą ten wielki międzynarodowy program, do którego my zostaliśmy wybrani 8 miesięcy temu, są prowincją Hiszpanii. Hiszpański tytuł tego dużego przedsięwzięcia, czyli 7 utworów o 7-miu wyspach, stworzonych przez wybranych twórców, ma oczywiście hiszpański tytuł "Islas Resonantes", czyli "Wyspy pełne dźwięków". Praca na Tenerife polegała na zebraniu materiałów do naszego utworu, za pomocą którego będziemy się starali odtworzyć nieśmiertelne, odwieczne piękno Tenerife nie przemijające od milionów lat, mimo agresji cywilizacji i 5 milionów turystów rocznie!

Nam udało się przedzierać przez mało ciekawe i tłoczne miasta i miasteczka, docierać do miejsc, gdzie turyści nie do-

cierają. Nagrywać symfonie wiatru, etudy i pieśni fal Atlantyku z łoskotem rozbijających się o strome wybrzeża, delikatne mrućzanki gałęzi sosen kanaryjskich o niezwykle długich delikatnych igłach itd. itd..

Przed wylotem Pekka kupił nowy aparat fotograficzny, tym razem cyfrowy. Ja miałam swojego ulubionego Olympusa, więc mamy setki, nieskromnie pisząc, pięknych zdjęć. 150 jest już w komputerze. Zdjęcia cieszą nas, rodzinę i przyjaciół, ale też są konieczne do materiałów o utworze. Każdego ranka i wieczoru musieliśmy też słać raporty komputerowe do blogu w Madrycie.

Pogoda była bardzo sympatyczna, lato w środku zimy temperatury od +20 do +25 st. C, wiatr, bryza od oceanu i tylko parę godzin deszczu w nocy w czasie 2 tygodni pracy i pobytu w tym ciekawym miejscu i w takim łaskawym klimacie. Po deszczu w nocy w mieście, gdzie był nasz hotel, czyli w Puerto de la Cruz, w górach na wysokości, między 2000 i ponad 3000 metrów spadł śnieg. Następnego dnia świeciło słońce a wulkan El-Teide, i sąsiednie szczyty oraz lawa skrzyły się od śniegu. Cudo!

Hiszpanie, szczególnie dzieci szalały z radości, lepiąc bałwany i ustawiając je na maskach samochodów. Na dole czekała na nich policja zrzucając bałwany do rowów, bo jest to zabawne, ale na stromych, pełnych serpentyn drogach górskich niebezpieczne.

Śnieg był tylko w okolicach wulkanu, w innych częściach wyspy kwitły kwiaty beugenvillee, jacarandy, strelitzie, hibiscusy, poinsettie, i inne wspaniałe egzotyczne kwiaty, w górach złote przypominające małe anemony, urocze kwiatuszki, krzewy wszędzie, nawet na stacjach benzynowych i przy drogach, oraz moje ulubione orchidee we wspaniałym orchidarium w parku Loro. Pyszniły się też wszędzie agawy, kaktusy i rosły banany i pomarańcze dużo smaczniejsze niż te, które są sprzedawane w Finlandii i Polsce. Rosły też palmy daktylowe. Z Hiszpanii są przywożone niezwykle soczyste i słodkie melony.

Oprócz widoków i dźwięków cieszyliśmy się też, nie tylko owocami ale i innymi smakami, czyli wspaniałymi rybami i owocami morza ze smażonymi w czosnku, dużymi, świeżo złowionymi krewetkami na czele.

Mamy oczy i uszy pełne piękna i tylko ponad dwa miesiące na stworzenie trudnego, profesjonalnego i mamy nadzieję ciekawego utworu, oprócz normalnej pracy. Trzymajcie kciuki za nas. W czasie pobytu na Tenerife dostaliśmy wiadomość internetową, że Stockholm chce zrobić godzinny program o nas i naszej pracy twórczej. Było już parę programów o nas w paru krajach. Wczoraj posłaliśmy materiał do programu do Sztokholmu i następnym razem raport do Madrytu.

Pozdrowienia i uśmiechy  
Agnieszka i Pekka



### **ZE SKRZYŃKI POCZTOWEJ**

#### ● **Filmy dla Polonii w internetowej wypożyczalni**

Witam, w załączeniu przesyłam informację prasową na temat specjalnej filmowej oferty internetowej wypożyczalni VoD **iplex.pl** dla Polonii. Dzięki niej, internauci mieszkający poza granicami Polski mają teraz szansę śledzić rodzimą kinematografię.

W razie jakichkolwiek pytań bardzo proszę o kontakt.

Pozdrawiam serdecznie, Gizela Zielińska, PR Manger, iplex.pl



### • **350-lecie wyprawy Czarnieckiego**

(z listu nr 9/2008 Europejskiej Unii Wspólnot Polonijnych)

14 grudnia na duńskiej wyspie Als odbyły się uroczystości upamiętniające 350-lecie walk polskich jednostek dowodzonych przez hetmana Stefana Czarnieckiego ze szwedzkimi wojskami króla Karola X Gustawa.

W miejscu wydarzeń sprzed 350 lat odsłonięto pamiątkową tablicę ufundowaną przez gminę Sonderborg, z napisami w języku duńskim, polskim i niemieckim: "W tym miejscu dnia 14.12.1658 roku był polski hetman Stefan Czarniecki, który na czele wojsk polsko-brandenburskich przebył cieśninę Allsund i wyzwolił miasto Sonderborg oraz wyspę Als spod okupacji szwedzkiej". Epizod ten utrwalał został w polskim hymnie narodowym: "Jak Czarniecki do Poznania po szwedzkim zaborze, dla ojczyzny ratowania wrócim się przez morze".....

Więcej o uroczystości można przeczytać na stronach EUWP:  
<http://www.euwp.org/listy.html>

• **Zamieszczamy informacje o portalu „Wolne lektury”**, przydatnym dla nauczycieli polonijnych. Biblioteka „Wolne Lektury” ([www.wolnelektury.pl](http://www.wolnelektury.pl)) udostępnia w swoich zbiorach lektury szkolne, które są zalecane do użytku szkolnego i które trafiły już do domeny publicznej. Serdecznie zapraszamy do jej coraz bogatszych zasobów. Biblioteka „Wolne Lektury” została stworzona z myślą o uczniach i nauczycielach w Polsce i za granicą. Nie tylko udostępnia teksty, ale także narzędzia przydatne w pracy nauczycielskiej. Są to np.: zaawansowane przeszukiwanie zbioru lektur według różnych kategorii (takich jak autor, tytuł, rodzaj, gatunek, motyw literacki) czy tworzenie „półek z lekturami” – własnych zbiorów lektur, np. zestawów do przerobienia przez daną klasę w ciągu roku szkolnego, które uczniowie mogą ściągnąć na swój komputer za pomocą jednego kliknięcia.

### • **35 nowych książek do słuchania**

**audioteka.pl** zaprasza w podróż poszerza ofertę audiobooków o kolejne pozycje, stawiając na literaturę cieszącą się od lat dużą popularnością. Po raz pierwszy można pobrać z sieci utwory Andrzeja Stasiuka czy Jerzego Pilcha. Młodszy czytelnicy będą mogli sięgnąć po książki Alfreda Szklarskiego, Edmunda Niziurskiego i Edmunda de Amicisa.

*Zależy nam na tym, by dotrzeć do młodego pokolenia, które nie ma czasu na tradycyjną książkę. Chcemy im zaproponować nową formę obcowania z literaturą czytającą na miarę naszych czasów, a jednocześnie udowadniającą, że przygoda może mieć wysublimowany smak - przekonuje Marcin Beme, współtwórca audioteka.pl. Nasza kolekcja młodzieżowa cieszy się też dużą popularnością wśród dorosłych, którzy w ten sposób wracają do lat swojej młodości – dodaje.*

**audioteka.pl** obejmuje również inne gatunki, dla wszystkich miłośników literatury. Wybór lektur ułatwiają specjalnie dobrane zestawy jak np. „Usypiajki”, „Rozśmieszajki” czy „Dla stojących w korku”. Co tydzień przybywa kilkadziesiąt nowych pozycji, dostępnych jest już prawie 4000 godzin nagrań książek w formacie .mp3, a liczba pobieranych audiobooków regularnie rośnie.

### **ZJEDNOCZENIE POLSKIE w HELSINGFORSIE**

PL 279, 00121 HELSINKI

NORDEA Helsinki Senaatintori 124750-1263

E-mail: [zpolskie@polonia-finlandia.fi](mailto:zpolskie@polonia-finlandia.fi)

<http://polonia-finlandia.fi/>

### **SIERPNIOWY PIKNIK**

**Zapraszamy na PIKNIK** na wyspie MÖLANDET, organizowany **w sobotę 15-go sierpnia** wspólnie z Tow. Finlandia-Polska w Vantaa. Wyjazd z Karhusaari o godz. 11:00, powrót o godz. 18:00.

**Opłatę należy wpłacić na konto ZP: 124750-1263 do dnia 30.6.2009 z dopiskiem PIKNIK. Wysokość wpłat: 10 € członkowie Zjednoczenia, 15 € spoza ZP, dzieci do lat 12 bezpłatnie.** Nazwiska i ilość dzieci prosimy podać na kwicie bankowym. ZP zapewnia przejazd (taksivene), obiad (zupa rybna i dodatki), kielbaski z rożną, piwo, napoje. Na wyspie możliwość "saunowania" i pływania (własne ręczniki, mydło itp.) MAPKA i informacja "jak dojechać" w dodatku do KONTAKTU.

Dojazd TYLKO samochodami osobowymi lub taksówką z Itäkeskus (ok.10 km). **Osoba kontaktowa: Katarzyna Lehtonen tel. 044-3690884, .**  
*Zarząd*

### **LYHYESTI SUOMEKSI**

**Pasilan kirjastossa** aloittaa keskiviikkona 8.4. klo 14-15 **Kielikahvila Suoma - suomen kielen keskusteluupiiri.**

Kielikahvila on avoinna kaikille, jotka haluavat rennossa ilmapiirissä harjoitella "arkipuhetta" suomen kielellä. Kokoonnumme viikoittain - mukaan voi tulla myöhemminkin. Tarkemat tiedot löytyvät myös Pasilan kirjaston sivuilta suomeksi ja englanniksi:

[http://www.lib.hel.fi/Tapahtumat/Tapahtuma\\_ja](http://www.lib.hel.fi/Tapahtumat/Tapahtuma_ja)

<http://www.lib.hel.fi/Page/09446be1-0e1d-4418-a551-b84e04d05cde>.

Tervetuloa!

Ystävällisin terveisin, Riitta Hämäläinen

Helsingin kaupunginkirjasto, Monikielinen kirjasto

[riitta.hamalainen@hel.fi](mailto:riitta.hamalainen@hel.fi)

• Tervetuloa Kesäpiknikille MÖLANDETIIN lauantaina **15. elokuuta 2009**. Lähtö Karhusaaren satamasta taksiveneellä klo. 11:00, paluu Mölandetista klo.18:00. Perillä lounas (lohikeitto), yhdessäoloa, grillaamista, saunomista (HUOM! omat pyyheliinat ja saippuat mukaan), uimista ym. **Maksu: 10 € jäsenet, ulkopuoliset 15 €, lapset alle 12 v. gratis, 30.6. mennessä yhdistyksen tilille 124750-1263.** Nimet ja lasten lukumäärä ja sana PIKNIK maksukuittiin. Ajo-ohjeet KONTAKTIIN lisäisivulla. Perillä pääsee vain henkilöautolla tai taksilla Itäkeskuksesta (noin 10 km). **Kontaktihenkilö Katarzyna Lehtonen, puh. 044-3690884.**

### • **Yhdistyksen seuraavat kokoukset:**

sunnuntaisin, klo. 17:00:

**20.09, 18.10, 15.11, 13.12** (Lasten Joulujuhla)

Lisätietoja syyskuun KONTAKTISSA

Tervetuloa mukaan!

### **Lämmintä KESÄÄ kaikille!**

*Hallitus*



### **ZARZĄD:**

prezes	Michał Zieliński
wiceprezes	Agnieszka Buska
sekretarz	Jerzy Gogulski
skarbnik	Beata Heikinen
członek	Brygida Antikainen
członek	Katarzyna Lehtonen